えたものに訂する。

『豆太郎物語』(ノートルダム清心女子大学黒川文庫蔵) 翻刻 <u>F</u>

中井賢

されたい。但し、「【凡例】六」のみ、次の通り、第二文目を加書誌、【翻刻A・B】の別、【凡例】等は、本稿「(上)」を参照川文庫」蔵『豆太郎物語』の翻刻を試みたものである。同書の本稿は、ノートルダム清心女子大学附属図書館特殊文庫内「黒

| Maria | Ma

はせい、よりは事あやしみ、目こ見へな息に折れふしぬ、いと心うしとわひぬれと、いかさともしらす、君か手つから植し萩薄

やらんなしらす、かたちたにあるものならはせむ、まめ太郎あやしみ、目に見へぬ鬼と

に逆波といふぬす人あり、人にたのまれて、のあたりに立かくれゐたり、そのころ北山ものそとはかまたかくく、り、夜ことにまかきは、なに、もあれ、からきめ見せてくれん』(二一丁才)

所に「、」で示した。また、三三丁以降の不規則な濁点は、本

文の表記通りとした。

六 【翻刻A】について、「句読点様の書き入れ」は、

当該箇

凡例

えいらて、た、うか、ひて夜ことにかへりしに逆波といふぬす人あり、人にたのまれて、に世波といふぬすみいたさんと夜なく、き常世の君をぬすみいたさんと夜なく、きなときこ个けれは、あはや用意ありけりとない。 ないこうれい のあたりに立かくれゐたり、そのころ北山のあたりに立かくれゐたり、そのころ北山

【翻刻 A】

(IOTウ)

草のまかき

り、さまくに	てうちふしぬ、君はいとあはれかり、さま〳〵に	てうちふしぬ、母	露はかりなる	しらたまの	草葉にむすふ
たれこめ	身にしみて、こゝちもなやましとたれこめ	身にしみて、こ	たつね来て	常世の国を	神のます
ふ風の	はつる秋の雲の行末、時雨をさそふ風の	はつる秋の雲の気		やるかたなき思ひにこかれて、	やるかたなき品
けし、くれ	恋くさ茂りゆくま、に、いと、露けし、くれ	恋くさ茂りゆくま	とも見えす、太郎あさましと思ひかへせと、』(二二丁ウ)	 	とも見えす、よ
	かたしく袖にむすふ恋くさ	かたしく	、そたつへし	ひす、日にそひて面やせ、いと、そたつへし	ひす、日にそれ
て	たつねこし常世の花の陰にねて	たつねこし	と君は心まと	のみ思ひはかりて、いかにせむと君は心まと	のみ思ひはから
		反哥	しくなやむと	さんともいはす、たゝこゝちあしくなやむと	さんともいは
	(三里丁ウ)	いかにかはせん』(三三丁ウ)	古郷へかへ	はしめ父母もなしといひけれは、古郷へかへ	はしめ父母もな
しつみはてなは	深き江に	身をのみかこち	ひなくさむ、	古里やこひしきなと、人く〜とひなくさむ、	古里やこひした
我おもひ	しはしもたゝぬ	しはふねの	めへぬ袖の露、	物思ひとなりけれは、つゝみもあへぬ袖の露	物思ひとなりな
こかれこかるゝ	うきしつみ	こゝろの水の	行まゝに、太郎は	あはれみけり、かくて君になれ行まゝに、太郎は	あはれみけり、
わきかへる	たれかはとはん	神ならて	ぬす人はかしらきられぬ、長者いよ~~太郎を』(二二丁才)	らきられぬ、長者い	ぬす人はかし
誰にかたらん	身のほとを	日影まつまの	めてうつたへ、	男ともつとひ来り、やかてからめてうつたへ、	男ともつとひま
あさかほの	垣ねに残る	秋ふけて	くといふに、	ひまに太郎ははしり入り、しかく、といふに	ひまに太郎はよ
かつらのさとに	もちつきの	駒もかけそふ	といふ、その	は小出る事もならすておうくくといふ、その	は小出る事もな
きりはらの』(二三丁才)	引つ、くるや	関こえて	こゑをあけ、	きえ目くるめき覚えす、や、とこゑをあけ、	きえ目くるめた
あふ坂山の	かさねてか	幾年月を	のこなれとも、きも	こ、ろもとをつく、大きなるポのこなれとも、	こゝろもとを
恋ころも	袖も露けし	深けれは	ぬす人の	すはや此ものなりと大針もて、ぬす人の	すはや此ものな
うつす色香の	いつとなく	花の下ふし	っか、ひたり、 	下にく、まりゐて、内のやうをうか、ひたり、	下にくゝまりぇ
思ひしに	なけかんとこそ	身のほとを	なり、今宵も又来り、まかきをこえ、床の』(二一丁ウ)	义来り、まかきを!	なり、今宵も兄

なくさむれと、たゝ歌をのみよみて、ありけ』(二四丁才)

(挿絵)』(二四丁ウ)

れは、つれく、なる折ふしは、みなく、つとへ

哥なんよみてなくさめける、

哥あはせ

神無月中は、時雨の空のふりみふらすみ

はれやらぬ心のつれく、に、哥合して太郎

か心なくさめむと山によする恋といふ題

を出し、判者は廣沢にすむ人をむかへ、右

左をわけ、ついて~~にかちまけありて、』(二五丁才)

読人の難ちん、判者の批はん、さま~~にて

哥はもらしつ、まめ太郎左、君かそは、

おもしろきなとはおろかなり、あまたの

なれぬ、あや子といふ女は右とつかひし、

二首の哥に、

豆太郎

きえやらてふしのけふりに立そひぬ したにこかる、あまのたく火も ㈜!』(二五丁ウ)

おもひくさつもり~~てちりひちの

やまよりもなをふかきこゝろに 右の方なんして日、寄山恋と

いふにふしのけふりを詮によみ

たらは寄烟恋とも題かへてん

左の方ちんして曰、後京極殿の』(二六丁オ)

哥に、寄山恋といふ題にて、

きえかたき下のおもひはなき物を

ふしも浅間もけふりたてとも

とよまれたるは、証哥とはなるまし

左の方なんして曰、山よりもなを

深きこ、ろといふ、かへりてあさくや、

右の方、はしめより左の哥まされり』(二六丁ウ)

判に日、右の哥つもりくてのことは、 と思ふ心にや、ちんしなし、

み、にたつやうになん、又左のなんの

こと(一山よりもなをふかきこゝろに」(注2)と

そゆるすかたもはへらんか、大かた

山のふかきをいひかけたる、つねならは

ふかきをふかきとことはにあらはし

たる、なんなしとせす、左の哥に』(二七丁才)

冨士のけふりに立そひぬといひ

さためたるこゝろふかし、下にこかる

煙にも、立そはさらめやは、きえやら けふりなれとも、きえやらすは冨士の

又とりあへす、証哥いたされたる、 ての五文字、心つくされしとおほゆ、

左きはめたる勝なり、

人~~太郎かかちたるをめてつゝ、日ことに』(二七丁ウ)

此事をのみかたりあへり、されと思ひは

物もくはす、つれく、けなれは、君たちはなの まされとも、なくさむへくもあらす、あまりに

みを、手つからしほり、ちいさきしろかねの

ひさけにいれてやる、

たちはなのみつからむすふ露しつく

かほりをそへよ君かこ、ろの

身にしむ露のなさけ、すこしなくさむこ』(二八丁才)

こちしけり、紅葉のはにかへしかきて たちはなの花ならねともかほるなり

きみかこ、ろのつゆのめくみは

にうれしく、こ、ちもすこしをこたり、君も これや本にしをむすふはしめそとこ、ろ

よろこふ事かきりなし、

こひの山路

いつまてかく思ひこかれんと思ひめくらし、』(二八丁ウ)

長岡に年ころのものあり、我をそたて

たる者なり、ゆかしくはへるなり、こゝちも をこたりぬ、行て見まほしくはへるなり

とねかふ、君心のま、にせよと女わらは男な

とそへてやりぬ、

思ひ入る恋の山路はふかくとも

かく思ひつゝくる心やるかたなく、かつらの』(二九丁才)

(挿絵)』(二九丁ウ)

父母はいかにやすくましますや、さそなこひ 里を出て、長岡にいたりぬ、三太にあひ、先

しとおほすらん、三太父母は三年になる

を、いつか~~と待たまふなり、さていかゝした

まふそや、とくかへりたまへといふ、太郎ことの

とも覚えす、我たけの、ひんまては、人も思へと、か、るすかたの者には、めあはすへし、又桂の長者の娘を我つまにせんとなれと三年をすこすほとなれは、いとまち』(三〇丁才)も神のめくみにて、たけたかくなるへし、

ゆけ、あとより我行て追つかは、あやし、神のぬすみ出し、丹波路の山中まてくしてまたし、我よく内の手引せんに、此君を

すてゝにけかへれ、かほに丹ぬり見しられぬ』(三〇丁ウ)まもりめありとおほめきおそれて、君を

まよひたるやうにして、こゝに来りやとりやうにかまへよ、我は君をともなひ、山路に

なしてんやといふ、三太うなつき、それいとて君をしはしなれにあつけなん、かゝる事

やすき事なり、よくしてんといふ、太郎うれし

かくてその夜にもなりぬ、三太夜うちふけく、夜をさため時をちきりて立かへる、

か声たてぬやうに、きぬともとりかけてしのひ入る、太郎手引して内へいれ、君』(三一丁才)

入て、君の見个たまはぬとのゝめく、家の内にはしりゆく、太郎よく~~見送りかへりひもきゆるはかりなり、三太はたゝはしりおふてゆく、君はこはいかなる事とたまし

おとろき、おのこともかしここ、たつねもと

のぬすみ出しまゆらせたるならん、われ』(三二丁ウ)むれとかひなし、太郎いふやう、これは人

あけわたり、木深き松陰にやすらひゐたり、ねてちきりし山路に行て見れは、残る夜もたつねま小らせんといひてはしり出ぬ、か

三太あはやまもりの神のあらはれたま太郎はしりいて、君かそはへよるを見て、

こ、ちして、涙せきあへす、されと太郎かふよといひてにけうせぬ、君はわれかの

とも、おそろしけもなし、太郎こゝは丹波とく来るに、ちからをえて、深き山路な』(三二丁才)

んとゆくに、道たと(~しく、あらぬ路なるへし、はやく長岡へくして、まずら

さへふりきぬ、みねをこえ、谷にくたり、夜方にゆきまとひて日もくれかゝり、時雨

のまきれに山深きほらにいたりつく、

いみしくおそろしきほらのうちに、』(三二丁ウ) いわ間のはな

ほかげ見个ければ、太郎いふやう、鬼の

こもりたらばひはたかじ、山人のすみかな らむやどりかりてん、君はこゝにまちたまへ

の火たくなり、太郎はしり出て、君に とほらに入て見れば、七十あまりのうば

かくとつぐ、君よろこびうちに入り、やどり

来る所にあらず、いづくへゆくとて、きたり』(三三丁才) かしたまへといふ、うばおどろき、こゝは人の

(挿絵)』 (三三丁ウ)

たまふぞ、こゝはおそろしき鬼のすみかなり、

月花のやうなる人の、いかでやどりたまはん

此山をとくこ个て、人里へ出たまへといふ、君は いとかなしく、さはいかにせむとこゝろまどひ

す、太郎うばがそばへより、我はまめ太郎

といふたけきものなり、たとひいかなるお

せむ、うばぜも、鬼か人かといふ、うばみて』(三四丁才) にもあれ、めにたに見个らば、からきめみ

> あるじに、おつとをくはれたりといふ、さら すそや、うはゝおにゝはあらす、此ほらの や、ちかさき人かな、されどこ、ろはけにま

てんはいかに、うばいみじくよろこび、あるじ ばそのおにをころして、うはぜのかたきとり

も誠(注3)の鬼にはあらす、ぬすびとなり、うば

谷より水にながるゝ、すな金をとり、世を』(三四丁ウ) がおつと、このほらにかくれすみ、うしろの

やすくへしに、ぬす人これをしりて、わがお つとをころし、かねいせさせんと我をばころ

さず、又人にしられじと鹿の角に馬の

くまのかかもてくるみ、鬼のかたちにこしらへ たてかみをつけ、かしらにいたゞき、身も

て、すなかねとりにゆき、つねに夜ふかく

をきりちらし、鬼のこもれるやうにし』(三五丁才) かへるなり、ほらのあたり見たまへ、し、さる

なこつきつぶしたまはゞ、うばはつるぎもて こよひさけのませ、よひふせてんに、かれがま ければ、人もこず、おもへばつまのあたなり、

さしころしなん、ひめをばおくのいわ間に

君をばいや間にかくしぬ、太郎、』(三五丁ウ)いむとて、おにのふしどにかくれゐたり、ぜがあたころし、やどせしめぐみむくかくしまやらせむといふ、太郎さらばうばかくしまやらせむといふ、太郎さらばうば

あわのい→むしてまうけす、太郎そこらり、うばは人〻 (注5) のものほしくやおはさむとか見むとこ、ろぎも、きえゆくばかりなか見むとこ、ろぎも、きえゆくばかりないとないひそ岩つ、 あるじにはありとないひそ岩つ、 あるじにはありとないひそ岩つ、

らせん、これそ神(産りのめぐみと大ばり小ばりなりてん、父母をもやすらかに、やしなひまいうちうれしく、われこのかねをえて、長者に』(三六丁才)見め(産りぐらせば、すながねつみおきたり、こゝろの

びなく、いまぞく~とまつ、

おにのしこぐさ

とぎ (注*)、夜もや、ふけゆくま、に、こ、ろゆる

と物がたりして、何げなくものくひさけ』(三六丁ウ)たる、なにやらん、だみたるこゑにて、うば暁ちかくなりて、すはやおにぞいで来

たるぞといふ、うばつるぎぬきもて、なにを』(三七丁才)といひてふしどに入り、くるまのとゞろつく、あるしはねかへり、目をあけんとすれと、つのはりをもて、やをらぬす人のまなこをつのはりをもて、やをらぬす人のまなこをのみ、今よひはつねよりもゑひたり、やすまふのみ、今よひはつねよりもゑひたり、やすまふのみ、今よひはつねよりもゑひたり、やすまふのみ、今よひはつねよりもゑひたり、やすまふ

の、しりたまふぞといひつ、、ぬす人の左の(挿絵)』(三七丁ウ)

これ見たまへ、鬼のしゝたるはとて、は君をねもごろにいたはりぬ、太郎君にがらずしてしにけり、夜もあけゆけば、うばぬす人はくちずしとばかりいひて、おきもあなす、おつとのあたなれはころすぞとよぶに、むねをネーといひて、のけさまにつきたむねをネーといひて、のけさまにつきた

しさなり、をほきくしてまいらせたきことぞ、らふ、うば、太郎にむかひ、とのはいみじきゆゝいかなるみとかならんとすらん」(産り) とうちわいかなるみとかならんとすらん」(産り) とうちわこれ見たまへ、鬼のしゝたるはとて、

あはよきとのかな、今よりこのすな金もてゆうはからひつより小袖ひた、れとりいできす、とのも入りてみたまいてんやといふ、さらばとてとのも入りてみたまいてんやといふ、さらばとてとのゆにいれは、やせたる人もこゆといへり、出山のおくにいでゆあり、世にしる人なし、此山のおくにいでゆあり、世にしる人なし、

こしらへむかへぬ、太郎君が手をとりて、』(三九丁才)にかくとかたり、ず(注望)んだよろこび、のりものいたはりけり、かくてまめ太郎まつずんだなくきこゆ、いかでおろそかにせんとて、よく~~ふきぬ、ともかくもやしなひてたべかしとわり

たかにさか个たまへ、うば、年おひ、よはひかた

いれたるさまなりけれは、君もかほうちあまのたく火のしたこかれしを」(注1)と思ひ君やしるふしのけふりにまかへつ、

からぬ中となりぬ、やがてずん太が家に入り人のおもひのしたこかれとは」(単2)それよりあさっそしるふしのけふりに立そひし

ひきで物など、とゝのへかつらの里へいそぎ』(三九丁ウ)

て行ぬ、

かへる道しは

こまをと、め、君に物申すといふに、のり物とゞ我身は馬にのり、遠き山路を分ゆく、太郎たとへむかたなし、君をのりものにのせて、三とせにもならで、古里にかへるうれしさ、

めて何事のおはしますときこゆ、太郎、

露ならてひかりをそふる玉なれは君かたもとにむすふしら玉」(単宮)君とりあへず、みちしはのみちにもきえぬつゆの身は』(四〇丁才)

にげんざんし、ありしやうつぶさにかたり、そて(産性)につ、みてかへる道しは」(産性)やがて長者

よろこびなくことかきりなし、つ小に太郎いろ(〜のひきで物す、人(〜いでつどひてにげんざんし、ありしやうつぶさにかたり、

めくみありてこのみいつしか生ひ立ぬ五条のみやしろ□まうで、ぬさ奉り、』(四〇丁ウ)を長者がむこにさだめぬ、それより太郎

京極へゆく、こゝろのうちうれしきなどは、花さく春を猶いのるなり」(注15) こまをはやめて、

おろかなるへし

千代の松かけ

ぐ (注以) ん太は、いと、く京極にゆきて、かくとしら せければ、父母いみじくよろこび、はしり

出て見れば、きよらなるおのこの、きらく~しく』(四一丁才)

(挿絵)』(四|丁ウ)

ことにゆめとのみおもふといへば、太郎ちい 馬よりおりてなみたをながす、父母せめての

ば、いとゝうれしく、五条の御神のふかき御 さきひた、れと大ばり小ばりをいだしけれ

めぐみなりといく度もぬかづく、こひしく] (注18) ゑ (注19) おぼつかなかりしことなど、ものがた

りしもてはやす、ぐ(注20)ん太が夢のごとく、伏見

のも、ぞのに家つくりし、うきことなく世を』(四二丁才)

すごさせまいらせんとかわらけとりて、

其日は父母に酒をすゝめ、庭の小松をてうし

(注21)けて、太郎

いやますたかき千代の松かけ」(注2)かくている 若枝さすみとりもふかくあふくなり

つくるいとなみをぞしける。

ぐして、もゝぞのゝ家にうつり、君をもむかへ 過ぎ、やよひふつ□はよき日とて、父母を 日かずへて、家もいできぬ、ことしもくれ正月も』(四二丁ウ)

す、とこ世の君も、の花、一えだ折て、 て、上下よろこびあへり、三日はひなまつり

くれなゐにか、やくあさひくもらしな

い」(注意) 三千とせかにほふも、その」(注意) とよみて

ことふく、それより太郎は朝日の長者とて、 世にかくれなく、男女の子、あまたいてきて、』(四三丁才)

(挿絵)』(四三丁ウ)

よくつかへ、夫婦むつましく、こゝろをほと 行すえながくさ□□□(産物)、太郎た、父母に

かにして、よく人をめくみけり、つねく~いひ

ことはりをもしる、たゝ女ばかり、いとけなき けるやうは、男はものならへば、をのづからよき

□□ (注26) ものまなぶことのなければ、かだましき

手かきならひ、おとこもじなど、大かたお なりゆく、いとかなし、ゆ个に物ぬいならひ、』(四四丁才) こゝろのみまさりて、ものゝあはれもしらす

六八

ぼ个、やまとぶみ、かみよのまき、げんじ物語	おやにつかへ、はらからにむつましきは、
□□ (注至) 物がたり、代冬の (注28) 集 (注28) をよみ、あはれいせ	いふに及ず、なべて年おひせるものをは、
なる 〔*前行ココマデ〕	□□ (注3) れむ心あらまほしけれ、と女わら
哥を覚へ、物ねたみものうらやみせす、	はめにをしへけるとぞ、
心をこまやかにして、人のいさめにつき、おや	まめ太郎物語をはり 真道一読了』(四六丁オ)
につかへ、夫につかへ、しうとしうとめにつかへて、	享保九年甲辰
何事もこゝろのまゝに、ふるまうべからず、	八月二十三日』(四六丁ウ)
人をにくめば、□□にくまる、いふましきこと』(四四丁ウ)	
いひ、すまじきこと□□□、いとはしたなし、	【翻刻B】
人こゝろなにはにつけてよしあしを	(挿絵)』(二〇丁ウ)
なみの立ゐに思ひわけてよ	草の籬
年ころむつましくしたる人、年ころ久しく	春も暮れ、夏も過ぎ、草の籬の花の
出入したる人など、わするべからす、	露、夜毎に踏み散らす者あり。何の業
いくとせかふるきのきはにゆきゝして	とも知らず、君が手づから植ゑし萩薄
あるしわすれぬつばくらめかな	折れ臥しぬ。「いと心憂し」と侘びぬれど、いかが
心のおなじ友あらば、身のよしあしをたゞし、』(四五丁才)	はせん。豆太郎、怪しみ、「目に見え (注31) ぬ鬼と
(挿絵)』(四五丁ウ)	やらん、名知らず、貌だにあるものなら
たがひによき道に、いさなふべし、	ば、何にもあれ、辛き目見せてくれん』(二一丁才)
小夜ちとりうらつたひして月影の	ものぞ」と袴高く括り、夜毎に籬
くまなきかたに友さそふなり	の辺りに立ち隠れ居たり。その項、北山

さん」とも言はず、ただ心地悪しく悩むと 男ども集ひ来たり、やがて搦めて訴へ、 隙に太郎は走り入り、「しかじか」と言ふに、 這ひ出づる事もならずて、「おうおう」と言ふ。その なり。今宵もまた来たり。籬を越え、床の』(二一丁ウ) え入らで、ただ窺ひて夜毎に帰りし のみ思ひ量りて、「いかにせん」と君は心惑 始め「父母も無し」と言ひければ、「故郷へ帰 物思ひとなりければ、慎みも敢へぬ袖の露 あはれみけり。かくて君に馴れ行くままに、 盗人は頭切られぬ。長者、いよいよ太郎を』(二二丁才) 消え、目眩き、覚えず「やや」と声を上げ、 心元を突く。大きなる男なれども、肝 下に屈まり居て、内のやうを窺ひたり。 たりけるが、屋妻 (注32) より、弓素引きする音 に逆波といふ盗人あり。人に頼まれて、 「すはや、この者なり」と大針もて、盗人の など聞こえければ、「あはや、用意ありけり」と 「故郷や恋しき」など、人々問ひ慰む。 「常世の君を盗み出ださん」と夜な夜な来 太郎は 身をのみ託ち 心の水の 神ならで 日影待つ間の 秋更けて 駒も影添ふ 関越えて 花の下臥 身の程を 草葉に結ぶ 遣る方無き思ひに焦がれて、 とも見えず、太郎、「あさまし」と思ひ返せど、』(二二丁ウ) ひす。日に添ひて面痩せ、いとど育つべし いかにかはせん』(三三丁ウ) 幾年月を 深ければ 尋ね来し 反歌 常世の花の 望月の 白玉の 深き江に 浮き沈み 身の程を 垣根に残る 引き続くるや 重ねてか 袖も露けし 嘆かんとこそ 常世の国を しばしも立たぬ 誰かは問はん いつとなく 朝顔の 恋衣 我が思ひ 思ひしに 尋ね来て 沈み果てなば 焦がれ漕がるる 涌き返る 誰に語らん 桂の里に 桐原の』(二三丁オ) 逢坂山の 移す色香の 露ばかりなる

片敷く袖に 結ぶ恋草

恋草茂り行くままに、いとど露けし、暮れ

身に沁みて、「心地も悩まし」と垂れ籠め 果つる秋の雲の行く末、時雨を誘ふ風の

てうち臥しぬ。君は、いとあはれがり、様々に

慰むれど、ただ歌をのみ詠みてありけ』(二四丁才)

(挿絵)』(二四丁ウ)

れば、徒然なる折節は、皆々集へ、

歌なん詠みて慰めける。

神無月半ば、時雨の空の降りみ降らずみ、

が心慰めん」と「山に寄する恋」といふ題

晴れ遣らぬ心の徒然に、「歌合して太郎

を出だし、判者は広沢に住む人を迎へ、右

左を分け、次第に勝ち負けありて、』(二五丁才)

読人の難陳、判者の批判、様々にて、

おもしろきなどはおろかなり。数多の

歌は漏らしつ。豆太郎、左、君が傍離

二首の歌に、 れぬ綾子といふ女は右と番ひし

豆太郎

消え遣らで 下に焦がるる 海人の焚く火も』(二五丁ウ) 富士の煙に 立ち添ひぬ

思草 積もり積もりて 塵泥の

山よりもなほ 深き心に

いふに、富士の煙を詮に詠み

右の方、難じて曰く、「『寄山恋』と

たらば、『寄煙恋』とも、題換へてん

める」。

左の方、陳じて曰く、「後京極殿の』(二六丁オ)

歌に、『寄山恋』といふ題にて、

消え難き下の思ひは無き物を

富士も浅間も煙立てども

と詠まれたるは、証歌とはなるまじ

左の方、難じて曰く、「『山よりもなほ

深き心』と言ふ、却りて浅くや」。

と思ふ心にや、陳詞無し。 右の方、始めより「左の歌、勝れり」」(二六丁ウ)

七一

判に曰く、「右の歌、『積もり積もりて』 の言葉

耳に立つやうになん。また、左の難の

山の深きを言ひ掛けたる、常ならば、 事々、『山よりもなほ深き心に』と

其、許す方も侍らんが、大方

深きを深きと言葉に表し

たる、難無しとせず。左の歌に』(二七丁オ)

『富士の煙に立ち添ひぬ』と言ひ

定めたる心深し。『下に焦がるる』

煙なれども、消え遣らずは、富士の

煙にも立ち添はざらめやは。『消え遣ら

また、取り敢へず、証歌出だされたる。 で』の五文字、心尽くされしとおぼゆ。

左、極めたる勝なり」。

人々、太郎が勝ちたるを愛でつつ、日毎に』(二七丁ウ)

勝れども、慰むべくもあらず。余りに

この事をのみ語り合へり。されど、思ひは

物も食はず、徒然げなれば、君、橘の

実を手づから絞り、小さき銀の

提子に入れて遣る。

橘の 香りを添へよ 君が心の みづから結ぶ 露雫

身に沁む露の情け、少し慰む心』(二八丁才)

地しけり。紅葉の葉に返し書きて、

橘の 花ならねども 香るなり

君が心の 露の恵みは

に嬉しく、心地も少しおこたり、君も 「これや縁を結ぶ始めぞ」と、心

喜ぶ事、限り無し。

恋の山路

「いつまでかく思ひ焦がれん」と思ひ巡らし、』(二八丁ウ)

「長岡に年頃の者あり。我を育て

たる者なり。ゆかしく侍るなり。心地も

おこたりぬ。行きて見まほしく侍るなり」

と願ふ。君、「心のままにせよ」と女童、男な

ど添へて遣りぬ。

思ひ入る 恋の山路は 深くとも

栞求めて 越えざらめやは

かく思ひ続くる心、遣る方無く、桂の』(二九丁才)

挿絵)』(二九丁ウ)

里を出でて、長岡に至りぬ。三太に会ひ、先づ 「父母はいかに。安く坐しますや。さぞ、己恋

しとおぼすらん」。三太、「父母は、三年になる

をいつかいつかと待ち給ふなり。さて、いかがし給

ありさま、「しかじか」と密かに語り、「我が身 ふぞや。疾く帰り給へ」と言ふ。太郎、事の

も神の恵みにて、丈高くなるべし。

されど、三年を過ごす程なれば、いと待ち』(三〇丁オ)

久し。また、桂の長者の娘を我が妻にせんと

とも覚えず、我が丈の伸びんまでは、人も 思へど、かかる姿の者には、妻合はすべし

待たじ。我、良く内の手引きせんに、この君を

盗み出だし、丹波路の山中まで具して

行け。後より我行きて、追ひ付かば、『怪し。神の

守り目あり』とおぼめき畏れて、君を

捨てて逃げ帰れ。顔に丹塗り、見知られぬ』(三〇丁ウ) やうに構へよ。我は、君を伴ひ、山路に

迷ひたるやうにして、ここに来たり、宿り

て、君をしばし汝に預けなん。かかる事

なしてんや」と言ふ。三太、頷き、「それ、いと

易き事なり。良くしてん」と言ふ。太郎、嬉し

かくて、その夜にもなりぬ。三太、夜うち更け く、夜を定め、時を契りて、立ち帰る。

忍び入る。太郎、手引きして内へ入れ、君』(三一丁才)

が声立てぬやうに、衣ども取り掛けて

負ふて行く。君は、「こはいかなる事」と魂

も消ゆるばかりなり。三太は、ただ走り に走り行く。太郎、善く善く見送り、返り

入りて、「君の見え給はぬ」とののめく。家の内、

驚き、男ども、かしこここ尋ね求

の盗み出だし参らせたるならん。我、』(三一丁ウ) むれど甲斐無し。太郎、言ふやう、「これは、人

ねて契りし山路に行きて見れば、残る夜も 尋ね参らせん」と言ひて走り出でぬ。か

太郎、走り出で、君が傍へ寄るを見て、 明け渡り、木深き松陰にやすらひ居たり。

三太、「あはや。守りの神の現れ給

心地して、涙塞き敢へず。されど、太郎が ふよ」と言ひて、逃げ失せぬ。君は、我かの

疾く来たるに、力を得て、深き山路な』(三二丁才)

路なるべし。早く長岡へ具して参ら ども恐ろしげも無し。太郎、「ここは丹波

さへ降り来ぬ。峰を越え、谷に下り、 方に行き惑ひて、日も暮れかかり、時雨 ん」と行くに、道たどたどしく、あらぬ

岩間の花

の紛れに山深き洞に至り着く。

いみじく恐ろしき洞の内に、』(三二丁ウ)

籠りたらば、火は焚かじ。山人の住みかな 火影見えければ、太郎、言ふやう、「鬼の

らん。宿り借りてん。君はここに待ち給へ」

と洞に入りて見れば、七十余りの姥

の火焚くなり。太郎、走り出でて、君に 「かく」と告ぐ。君、喜び、内に入り、「宿り

貸し給へ」と言ふ。姥、驚き、「ここは人の

来る所にあらず。いづくへ行くとて来たり』(三三丁才)

(挿絵)』(三三丁ウ)

給ふぞ。ここは、恐ろしき鬼の住みかなり。

この山を疾く越えて、人里へ出で給へ」と言ふ。君は、 月花のやうなる人の、いかで宿り給はん。

> す。太郎、姥が傍へ寄り、「我は、豆太郎 いと悲しく、「さはいかにせん」と心惑ひ

といふ猛き者なり。たとひ、いかなる鬼

せん。姥前も鬼か人か」と言ふ。姥、見て、』(三四丁才) もあれ、目にだに見えらば、辛き目見

すぞや。姥は、鬼にはあらず。この洞の

¯やや。小さき人かな。されど、心は異に坐

主に夫を食はれたり」と言ふ。「さら

ば、その鬼を殺して、姥前のかたき取り

てんはいかに」。姥、いみじく喜び、「主

も誠の鬼にはあらず。盗人なり。姥

が夫、この洞に隠れ住み、後ろの

谷より水に流るる砂金を採り、世を』(三四丁ウ)

や過ぐべしに、盗人これを知りて、我が夫 を殺し、『金鋳せ(注33)させん』と我をば殺

鬣を付け、頭に頂き、身も

さず、また、『人に知られじ』と、鹿の角に馬の

熊の皮もて包み、鬼の貌に拵へ

て、砂金採りに行き、常に夜深く

帰るなり。洞の辺り、見給へ。猪猿

を切り散らし、鬼の籠れるやうにし』(三五丁才)

今宵、酒飲ませ、宵臥せてんに、彼が眼 ければ、人も来ず。思へば、夫の仇なり。

突きつぶし給はば、姥は、剣もて

刺し殺しなん。姫をば、奥の岩間に

隠し参らせん」と言ふ。太郎、「さらば、 前が仇殺し、宿せし恵み、報

君をば、岩間に隠しぬ。太郎、』(三五丁ウ) いん」とて、鬼の臥し所に隠れ居たり。

「主には ありとな言ひそ 岩躑

岩間隠れの 花の匂ひを」。 君は

か見ん」と心肝も消え行くばかりな ただ我かの気色にて、「いかなる憂き目を

栗の飯蒸して設けす。太郎、そこら

り。姥は、「人々の、物欲しくやおはさん」と

見巡らせば、砂金積み置きたり。心の

なりてん。父母をも安らかに養ひ参 内、嬉しく、「我、この金を得て、長者に』(三六丁オ)

研ぎ、夜もやや更け行くままに、心弛 らせん。これぞ神の恵み」と大針小針

び無く、「今ぞ。今ぞ」と待つ。

鬼の醜草

たる。何やらん、訛みたる声にて姥 暁近くなりて、すはや、鬼ぞ出で来

と物語りして、何気無く物食ひ、酒』(三六丁ウ)

飲み、「今宵は常よりも酔ひたり。休まう」

など言ひて、臥し所に入り、車の轟

くやうに鼾して寝入りぬ。太郎、二

突く。主、跳ね返り (注34)、目を開けんとすれど、 つの針をもて、やをら盗人の眼を

血迸り、痛み忍び難く、「姥前、姥前、

たるぞ」と言ふ。姥、剣抜きもて、「何を』(三七丁才) 火差し上げよ。眼を虫の甚く刺し

(挿絵)』(三七丁ウ)

罵り給ふぞ」と言ひつつ、盗人の左の

胸を「ええ」と言ひて、仰け様に突き倒

す。「夫の仇なれば殺すぞ」と呼ぶに、 盗人は、「口惜し」とばかり言ひて、起きも上

は、君を懇ろに労りぬ。太郎、君に がらずして死にけり。夜も明け行けば、

「これ見給へ。鬼の死したるは」とて、

「目に見えぬ 鬼の醜草 枯れ果てて』(三八丁才)

いかなる実とか、ならんとすらん」とうち笑

ふ。姥は、太郎に向かひ、「殿はいみじきゆゆ

この山の奥に出で湯あり。世に知る人無し。 しさなり。大きくして参らせたき事ぞ。

この湯に入れば、痩せたる人も肥ゆと言へり。

殿も入りてみ給ひてんや」と言ふ。「さらば」とて、

なりて、丈高く、玉のやうなる男となりぬ。』(三八丁ウ)

日毎に入りぬ。日に添ひて、引き伸ばすやうに

姥、唐櫃より、小袖、直垂、取り出で着す。

「あは、良き殿かな。今よりこの砂金もて豊

きぬ。ともかくも養ひて賜べかし」と、わり

かに栄え給へ。姥は、年老い ㈜ (注58)、齢傾

なく聞こゆ。「いかでおろそかにせん」とて、善く善く

労りけり。かくて、豆太郎、先づ三太

に「かく」と語り、三太、喜び、乗り物

拵へ迎へぬ。太郎、君が手を取りて、』(三九丁才)

海人の焚く火の 「君や知る(富士の煙に)紛へつつ 下焦がれしを」と思ひ

入れたる様なりければ、君も、顔うち

「今ぞ知る 富士の煙に 立ち添ひし

人の思ひの 下焦がれとは」。それより浅

引出物など整へ、桂の里へ急ぎ』(三九丁ウ) からぬ仲となりぬ。やがて三太が家に入り、

帰る道芝

三年にもならで、故郷に帰る嬉しさ、

譬へん方無し。君を乗り物に乗せて、

駒を止め、「君に物申す」と言ふに、乗り物止 我が身は馬に乗り、遠き山路を分け行く。太郎

めて、「何事のおはします」と聞こゆ。太郎

君が袂に結ぶ白玉」。君、取り敢へず、 「道芝の 道にも消えぬ 露の身は』(四〇丁オ)

「露ならで 光を添ふる 玉なれば

に見参し、ありしやう、具に語り、 袖に包みて「帰る道芝」。やがて長者

色々の引出物す。人々、出で集ひて、 喜び泣く事、限り無し。遂に、太郎

を長者が婿に定めぬ。それより太郎

五条の御社に(注36)詣で、幣奉り、』(四〇丁ウ) 「恵みありて この身いつしか 生ひ立ちぬ

花咲く春をなほ祈るなり」。駒を速めて、 京極へ行く。心の内、嬉しきなどは

おろかなるべし。

千代の松陰

三太は、いと疾く京極に行きて、「かく」と知ら

せければ、父母、いみじく喜び、走り

出でて見れば、清らなる男の、煌々しく』(四一丁才)

(挿絵)』(四一丁ウ)

馬より降りて涙を流す。父母、「せめての

事に夢とのみ思ふ」と言へば、太郎、小

さき直垂と大針小針を出だしけれ

ば、いとど嬉しく、「五条の御神の深き御

行方おぼつかなかりし事など、物語 恵みなり」と幾度も額づく。恋しく、

りし、もてはやす。「三太が夢のごとく、伏見

の桃園に家造りし、憂き事無く世を』(四二丁オ)

過ごさせ参らせん」と土器取りて、

に付けて、太郎 その日は父母に酒を勧め、庭の小松を銚子

「若枝差す 緑も深く 仰ぐなり

いや増す高き 千代の松陰」。かくて家

造る営みをぞしける。

日数経て、家も出で来ぬ。今年も暮れ、正月も』(四二丁ウ) 輝く朝日

過ぎ、「弥生二日(注55)は良き日」とて、

父母を

具して、桃園の家に移り、君をも迎へ

す。常世の君、桃の花、一枝折りて、 て、上下、喜び合へり。三日は雛祭

「紅に 輝く朝日 曇らじな

幾三千年か「匂ふ桃園」と詠みて、

寿く。それより太郎は、「朝日の長者」とて、

世に隠れ無く、男女の子、あまた出で来て、』(四三丁才)

(挿絵)』(四三丁ウ)

よく仕へ、夫婦睦ましく、心おほど

行く末長く栄えぬ (産器)。太郎、ただ父母に

かにして、よく人を恵みけり。常々言ひ

けるやうは、「男は、物習へば、自ら良き

理をも知る。ただ、女ばかり、幼けなき

より物学ぶ事の無ければ、姧しき

なり行く、いと悲し。故に、物縫ひ習ひ、』(四四丁オ) 心のみ勝りて、『物のあはれ』も知らず

手書き習ひ、男文字など大方覚

伊勢物語、代々の集を読み、あはれなる え、やまと文、神代の巻、源氏物語

歌を覚え、物妬み物羨みせず、

心を細やかにして、人の諫めに付き、

に仕へ、夫に仕へ、舅姑に仕へて、

何事も心のままに振る舞ふ(注3)べからず。

人を憎めば、人に (注望) 憎まる。 言ふまじき事』 (四四丁ウ)

言ひ、すまじき事すれば(注41)、いとはしたなし。 人心 何はにつけて 善し悪しを

波の立ち居に 思ひ分けてよ

年頃睦ましくしたる人、年頃久しく

出で入りしたる人など、忘るべからず。

幾年か 古き軒端に 行き来して 主忘れぬ。燕かな

心の同じ友あらば、身の善し悪しを糺し、』(四五丁オ)

(挿絵)』 (四五丁ウ)

互ひに良き道に誘ふべし。

小夜千鳥 浦伝ひして 月影の 隈無き方に 友誘ふなり

親に仕へ、はらからに睦ましきは、

言ふに及ばず、なべて年老せ (注程) る者をば

あはれむ心あらまほしけれ」と、女、童

女に教へけるとぞ。

豆太郎物語 終はり

真道一読了』(四六丁オ)

享保九年甲辰

八月二十三日』(四六丁ウ)

注 1 歌合の両歌は、一行目一字下げ、二行目二字下げの書式。 朱書にて和歌の句末を示すカギ括弧様の書き入れあり。

「誠」に墨書にて「まこと」とのふりがなあり。本文と

同筆とおぼしい。

注2に同じ。

5 「
ら
」としたが
「
く
」にも見え、紛らわしい。

「め」は小字にて「見」と「ぐ」の字間の右傍。

7 「神」にミセケチ様の朱点あり。但し、線対称となる

性が高い。 三七丁表の七行目「、」の朱が濃く、その色が移った可能

- 8 「き」に朱書にて濁点のみ書き入れあり。
- 9 注2、注4に同じ。
- 10 「く」「゛(濁点)」それぞれに朱書にてミセケチあり。
- 11 注2、注4、注9に同じ。
- 12 注2、注4、注9、注11に同じ。
- 13 注2、注4、注9、注11、注12に同じ。
- は可能。 セケチの印等は無し。虫損ゆえとおぼしいが、本文の判読4 「そて」右傍に朱書にて「そて」との書き入れあり。ミ
- 15 注2、注4、注9、注11、注12、注13に同じ。
- 17 「ぐ」左傍に朱書にて「さ」との書き入れあり。虫損ゆ16 注2、注4、注9、注11、注12、注13、注15に同じ。
- えとおぼしいが、本文の判読は可能。
- 1) 「ゑ」右傍に朱書にて「へ」との書き入れあり。ミセケ
- 20 「ぐ」左傍に朱書にて「さ」との書き入れあり。虫損はチの印等は無し。

無し。

- 21 右傍に朱書にて「につ」との書き入れあり。虫損ゆえと
- 22 注2、注4、注9、注11、注12、注13、注15、注16に同

じ。

- 23 左傍に朱書にて「いく」との書き入れあり。虫損ゆえと
- おぼしい。
- 24 注2、注4、注9、注11、注12、注13、注15、注16、注
- 22 に同じ。
- 三文字目部分は、続く「、」とほぼ同位置まで、終筆部ら二文字目部分の右傍には朱書にて「え」とあるとおぼしく、「さ」直下、則ち一文字目部分は「か」とあったと思われ、25 三文字分程度の虫損あり。いずれも判読困難であるが、
- しき墨書が伸びていることが窺える。

左傍に朱書にて「より」との書き入れあり。

虫損ゆえと

26

おぼしい。

- 27 右傍に朱書にて「いせ」との書き入れあり。虫損ゆえと
- 28 「の」は小字にて「〻」と「集」の字間おぼしい。
- 29 「集」に墨書にて「しう」とのふりがなあり。本文と同

筆とおぼしい。

おぼしい。 左傍に朱書にて「あは」との書き入れあり。虫損ゆえと

31 原本「見へ」を「見え」と解した。

- 32 原本「矢つま」を「屋妻」と解した。

34 「主は寝返り」とも解せようが、文脈・文勢に鑑み、「主、33 原本「かねいせ」を「金鋳せ」と解した。

跳ね返り」とした。

文脈より「に」との本文を立てた。原本「おひ」を「老い」と解した。

35

36

37 文脈より「日」との本文を立てた。

注25に照らし、試みに「栄えぬ(さかえぬ)」との本文

を立てた。

38

39 原本「ふるまう」を「振る舞ふ」とした。

41 文脈、及び、四四丁裏「人を憎めば」の対とおぼしきこ40 文脈より「人に」との本文を立てた。

とより「すれば」との本文を立てた。

42 注35に同じ。但し、「年老」とした。

※本稿は、二〇二二・二〇二三年度科研費

(基盤研究(C)·

[当時]:野澤真樹))による成果の一部でもある。
[当時]:野澤真樹))による成果の一部でもある。
(代表者の立衛のでの資料整理および調査・研究」(代表者

た、二〇二二年度ノートルダム清心女子大学学長裁量経費教

課題番号:二二K○二五六一)による成果の一部である。ま

キーワード:黒川文庫・「珎本」・翻刻